

1. äms hō.unr̥ ŋvaik sa.in be.ŋzə bāŋ
 2. mīŋ kameru.dʒā.nʃblō.unr̥ gaitp
 3. te.gŋwōrəX - of İndistit spm̄ zalainəg mōr mrt̄ mesin
 4. hu.kŋ of gru.bm̄ istur̄ vār̄k
 5. uptat sXp - ook ubdat - kre.gŋzə vər̄(sX)məlt̄ bro.t
 6. tmər̄man hət̄p splm̄tər̄ İn zīn vīŋər̄
 7. sXbər̄ sliktə zīn lrp̄pə:f
 8. İn də.i febr̄ik iʃ nīkstə za.in
 9. kum (h)ir̄ ki.nt of mī.n lə.jəjəkə
 10. kastla.in sXəŋk̄ū.ms fa.iʃ glu.zŋ bir̄İn (baier̄ is verouderd)
 11. brəŋū.ms tvə.i kilo. ka.rzŋ - ka.rskəs
 12. zaij (h)əm̄ mrt̄ (h)ər̄ vi.bm̄ dr̄e.i ka.n vi.n ubdr̄uŋkŋ
 13. hai dra:igdə mi mrt̄p knabəl
 14. kəpsl.ŋ knə.i za.in
 15. || vastur̄:bmt̄ niet gebruik. || vōt̄nait fə.l mēr̄ vir̄t
 16. k̄b̄e.m bli.t dat̄ iʃ nait̄ mrt̄ (h)ər̄ mrt̄Xv.m be.n
 17. 'ikəp̄t̄ naidv.n mīŋ juŋ'ar
 18. vəl (h)əd̄v.n də.i dvr̄ āŋkumt
 19. spm̄ - spīnvəp (- b̄m̄) - kəpstāber
 20. pət - mats (po.l) - bā.ŋ - bəna:ut - gr̄e.inlamt̄ || kō:ŋ lo.pm̄ İn va:i = in de weide || - putstō.ul - he.X - kīkər̄ - vlm̄ŋ
 21. də.i kər̄:ŋ mō.uk haile vər̄iʃt̄ āmt̄ fəXt̄ of slv.gŋ
 22. ik seldi kra.l(d)jəs Xə.bm̄
 23. eŋələmt̄ lət̄ fə.l v̄lə sXə.pm̄ sl̄ə.pm̄
 24. haijət̄ aism̄ be.t faŋ (h)un̄ət̄
 25. gə.ʃ mi tvə.i braide staiŋ - braider̄ - də braitst̄p
 26. də.i stan̄be.lt̄ sta:tər̄ nait̄ mēr̄
 27. də.i man (h)et̄p le.bm̄ aʃp maskīntsamt̄
 28. dy.vəl of v̄l'pait̄ iʃ nait̄ İ.n he.məl ble.bm̄
 29. sXə.ulkindər̄ be.ŋ of hēm̄ mrt̄ mē.stər̄ nū. zə. vəst̄
 30. ikə.n tōX̄ nait̄:rdər̄ kəp̄ vər̄ daklv:r̄ be.n
 31. haist̄p vr̄e.t̄p of lazŋ gər̄ŋ ʔŋkō.uk
 32. hai kə.nait̄ a:rbaid̄ŋ hai hət̄ŋk̄e.l
 33. m̄v.k aīŋŋ st̄v.l İn də.i be.zəp̄
 34. ne. mrt̄ ke.gəls v̄v̄(r)tər̄ nait̄ mēr̄ sp̄əl.t
 35. kəpa:l tvə.i kər̄ ān di rō.ŋp̄m̄
 36. də.i pər̄ iʃ nōg nait̄ rip̄ dvr̄ zit̄ nōgŋ vid̄ə pr̄id̄n
 37. zai be.ŋ nū.dlamt̄
 38. dat̄ vi.f hēd̄:rst̄ sīŋ gəldupmukt̄
 39. hai brəŋt̄ nait̄ fər̄ of vit̄
 40. zaijīs ha:İfsXait̄ fan (h)ər̄ mēlkvit̄
 41. man mōt̄ sīn vr̄a:u bəsxər̄p̄
 42. ino.l'e.ms of İntjv̄.rit̄ svem̄ is Xəvv̄:r̄lək
 43. haijəp̄m̄ balt̄ pr̄v̄i(d)jəs umdadə starkīs
 44. vi mōp̄ dvr̄ ha:İfsXait̄ fan (h)əm̄ en'i a:ŋ ha:İf sXait̄ of hē:İft̄
 45. hē:İpe.bm̄ dat̄ le.dikant̄ upt̄İlŋ
 46. v̄ms metslv:r̄ iso. vət̄ aʃp slak
 47. zə hēm̄ vət̄ v̄:İt̄ fər̄:st̄ə of vit̄st̄ə spr̄ŋŋ kə.n
 48. də.i bo.mkv̄e.kər̄ zel dəi bo.m ə.nŋp̄
 49. dō.u of dag e.rstat̄ gla:ʃ aīʃ dr̄Xt̄
 50. ʔbegan̄tə ly.ŋ vər̄ kər̄k
 51. bətspr̄e:i - kīkər̄t̄ - tēlkens a:i v̄oorzover de v̄oor-
- den gebr. „uit” = ut - missXadŋ || str̄ə.dŋ „strooien” || ŋbr̄a:xsme:r̄ŋ
 52. də.i vr̄a:u hēd̄:ər̄ (h)v̄ur̄ v̄:fkŋip̄m̄ lo.t̄p
 53. zīn v̄v̄.dər̄ (ouder̄ : v̄v̄ur̄ ; tegeŋv̄. pa.) hēd̄vum zə.s (vroeger zə.s - zēst̄in) jur̄ nū. sXə.ul gv̄.n lo.t̄p
 54. kəbumt̄ v̄:fr̄v̄.dŋ um nōX so. lū.ʔ bit̄ vut̄ŋ lā.ms t̄ə gv̄.n
 55. fu.lə v̄:ər̄zŋ zīXt̄ mənait̄ fə.l İ.n. də.zə of dīzə by:rt̄ of str̄e.k
 56. staiŋ pot̄ŋ be.ŋ nait̄ fə.l v̄:rt̄
 57. sXv̄.dl̄ staiŋ bi o.bm̄t̄ - hērt̄
 58. İ(m) mē:rt̄ ist̄ nōX t̄ə kō:İd̄ um t̄ə kutsŋ
 59. də.i kē:rs gēft̄ŋ hēl̄ŋ İr̄Xt̄ nait̄
 60. hai trukt̄ pər̄:ʔ ām̄ st̄art̄ (jongeren zeggen st̄:rt̄)
 61. dō.u İn də.i tīt̄ kv̄ami hī:rid̄ər̄ jur̄ of a:lju:r̄ nū. kermīs
 62. p̄v̄.tər̄ of dumi zə. dat̄ Xət̄ fulv̄m̄.kt̄ is
 63. du za:xs mi v̄:İl mōr̄ zə.s nīks t̄ə.gŋm̄i
 64. sv̄a:İfkəs zēlŋ v̄:İ ga.u v̄:rum̄ kəp̄
 65. gəistu vand̄v̄.X nait̄ āmt̄ kvr̄:tsp̄ə.lŋ
 66. lazŋ zaijō.k Xē:r̄ k̄e.s
 67. zīm̄ mō.t̄ər̄ is kəp̄ət̄ hai kə.nait̄ fər̄dər̄ of vid̄ər̄
 68. t̄ŋŋv̄a:rmə dag v̄:st̄ ānt̄ŋŋ mō:İju:bmt̄
 69. dat̄ juŋk̄jə ləpt̄ ublo.də v̄v̄.ŋt̄p
 70. dvr̄ zīt̄ sXər̄ of ŋ burst̄ İn də.i pot̄ of kruk
 71. ik v̄v̄l dat̄ past̄lo.pər̄ ŋ braiʃ br̄:xt̄ə
 72. min (h)ar̄:ʔ dat̄ mi zər̄
 73. ikə.nait̄ mīdv̄a:rzə mī.nŋŋ v̄m̄gv̄.n
 74. nū. sXə.fūt̄ sp̄aŋ vi t̄p̄:rt̄ fər̄: n̄a:İjə v̄v̄:gŋ || v̄r̄pkv̄:r̄ ||
 75. kəp̄m̄ be.jd̄jə kv̄:rs v̄ān v̄ə.mir̄egal̄
 76. zə.n v̄aŋ k̄ə.nŋŋ iʃō.k of hēd̄ō.k soldv̄.ʔ v̄:st̄
 77. vaistu ḡān kuber̄ v̄v̄.ŋ - bo.X
 78. də.i rō.zŋ hēm̄ la.ŋə dō:ŋŋ
 79. iklo.vd̄ŋ ḡān v̄v̄:rt̄ of snars fan
 80. p̄v̄i(d)jə v̄aʃ dō.t̄ fər̄ dat̄sə(t) d̄ə.pm̄ kuŋ
 81. zino:ŋ lo.pm̄ zino.gŋ tr̄v̄.ŋ
 82. h̄ər̄ lajajə v̄r̄Xt̄ iʃ nū.ʔ bus Xv̄.n mrt̄p̄ kəf̄kə um br̄v̄.ŋ t̄ə plak̄ŋ (bramen zijn hier vrijwel niet)
 83. d̄ŋ iʃ ŋ tr̄:t̄ə də.i led̄ŋ ut
 84. hai zət̄ə zīn str̄əd̄o.pm̄
 85. də.i mī:nŋŋ zə:xt̄p̄ nīksāms as Xē:İd̄ ēn rīk̄d̄vum
 86. h̄ər̄ m̄vnd̄ iʃ dr̄ə.X fān d̄ə:rst̄
 87. də.i v̄:İ lopt̄ krum̄ dvr̄ lāms lo.pī'um
 88. ikō:xt̄ fər̄ dat̄ juŋk̄jə - of lajajə v̄v̄:nt̄ ŋtrumk̄ə
 89. bukram̄ İstikt̄ İŋ kō:rst̄
 90. zīn lai(d)jə vas kō:rt̄ mō(r) gō.ut
 91. İn sX̄a:r̄ iʃt̄ be:st̄ə
 92. ŋsX̄at̄ər̄ mō.ut X̄ə.ut kym̄ŋ kə.ŋ
 93. zə.yk̄ min (h)ō.ŋt̄ aīʃ up
 94. kv̄aīʃ nait̄ v̄v̄:(r) kum zə.yk̄ŋ mō.ut
 95. ŋ kō:İle kēl̄ər̄ isX̄ə.ut f̄ə:(r)ʔ bir̄
 96. iʃ mus v̄zēbl̄ō.ŋt̄ dr̄ŋŋŋŋ umām̄ t̄ə st̄a:rk̄ŋ
 97. iʃ mō.ŋt̄ ər̄st̄ kō.v̄v̄r̄e.ŋt̄ up̄aX̄t̄ər̄.d̄ə.l̄ kr̄ē:ŋ || v̄v̄.ŋər̄ - st̄a:l̄ ||
 98. mīm̄ br̄ē:İjər̄ v̄aʃ m̄ə.yt̄
 99. mē:l̄gbur̄ hət̄p̄ gr̄ō.t̄ k̄ūntra:İn
 100. dat̄ sup̄m̄ iʃ dan̄ēn zyr̄ sty:r̄um̄d̄ŋ mōr̄ mrt̄ v̄:rum̄
 101. vi zvl̄ŋ dəi padīŋ y:r̄ v̄:İ dr̄Xt̄ m̄v̄.kŋ kə.ŋ

102. va:lt nrks up um tē zē:ggj - sēky:r
 103. hai ku-mt no:stj mēnytelu.t
 104. initu.lijē be-ŋ ba:rggj dē:i vy:r spē:ŋ
 105. dē:(t)fstu dvr te.ggj ā:n stē.tj
 106. In delfsi.l hēp zēp stak fam brago:f jaXt
 107. du muš ūms fo.lē aig bēkikj
 108. hāns fān stat kōp mrtj gō:ijē knp ful ge:lt
 109. dē:i dē:r is fam bē.kpō:lt mu.kt
 110. ŋtra:udē vra:u mō:uē nā:ŋ kē-ŋ
 111. kēbir grasa:it mō(r)tvas Xāin gō.ut sv.t
 112. bra:mēr ze:Xt datnoXtē dvr is um tē ba:ŋ
 113. bakj - iX bak - du bakse - hai bakt - bakt (h)ai - vi bakj - iX baktē - du baktē - hai baktē - vi bakt(t)j - vi hēp bakt
 114. baiŋ - iX bai - du batse - hai bat - vi baiŋ - baiŋ vi - iX bo. - kē(p) bo.ŋ - bo.ŋ zaijok
 115. tūš lāj(d)jē mō(r)tis ŋ lekere
 116. du kē-ŋzi:r a:ijer krigg up ma:rt
 117. haijete:Xt dādē ā:m mi dē:kj zel
 118. (t) dainstma:i(d)jē ze. dādē gēliXar
 119. dŋ vāzŋ vif pri:zŋ
 120. unāf dē:i skēlbo.m liggj vō.l skēls
 121. tvutj ko.kt so. - of dvr.lēk - tko.kta:l
 122. tho:i is nōgrē.yn tūš nōg mō(r) nē: ma:it
 123. dat so.uskē mu.kj zē mrtj a:idor
124. dē:i bo.mkē zel dvr vel nai: bē:st viln || grē:ŋ
 („groeien”) ||
 125. pasto.r het Xō:ijē vin
 126. ūns o:l hu.s is ūbra:nt
 127. mēlk spō:yt kō.utē:ju:rut
 128. kēster lat - kry:s - kry:zŋ
 129. startj vāŋ kuvr bu:ggj dē:r umō(r)t XōviXt
 130. dē:i tve:i dytse(r)s kvāp nu. buŋ
 131. zē hēp hum bundēm bla:u slū.gg
 132. sjy is wa(t) dan - fla:u
 133. liXt diXē lu.Xsne:i
 134. tūšŋvōgait lē.ŋ dakti za:inēp
 135. rēterdam vō(r)t nō.u - of nūn ŋ haile nē:ijē stat
 136. dō.un - iX dō.ut - du dast - hai dat - vi | i | zai dō.apt - iX dē.t - du dē.st - hai dē.t - vi | i | zai dē.apt - dē.rktat - dē.hai: mō.r - dē.ŋ zai: mō.r
 137. dē.pŋ - dē.pkla:it - dē.pfunt - soldv.tj
 138. dē:(r)sŋ - hai darst - hai darstē - haijē: darsŋ
 139. biŋ - iX bin - hai bi.nt - vi | i | zai biŋ - bindai - bunai - kē(p) buŋ
 140. Lokale Landmaten : baner = I Ha - rō.u = I are - ŋ grv.s (mv. grv.s, b.v. zē.s Xrv.s) = 44 are.
 141. Lokale Waternamen : o:l'e.ms tju'.rit mu:r (b.v. mē.stōrmu:r = Uithuizermeester -) tha:lsXat

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is ro.t'sXō.ul

De inwoners heten ro.t'sXō.ulsters

Geen bijnaam bekend.

Aantal inwoners : gem. Uithuizermeeden : 5500.

Taaltoestand : agrarisch.

Zegslieden. 1. T. F. C. Wiersema-Oosterhuis ; hier geboren in 1919 ; V. van hier ; M. van Bierum (met huwelijk naar Rodeschool), huisvrouw.

2. D. Bos ; in 1909 te Rodeschool geb. ; V. en M. van hier ; landarbeider.

3. L. Smit ; in 1904 te Rodeschool geb. ; V. en M. van hier ; kantonnier.